

JEMS Architekci Sp. z o.o.
ul. Gagarina 28a, 00-754 Warszawa
tel. + 48 22 559 28 00, fax + 48 22 559 28 03
jems@jems.pl, www.jems.pl



NOWA PALMIARNIA

ul. Rostafińskich, Warszawa
projekt: 2006
pow.: 1 500m²
klient: MPRO Sp. z o.o.

Obiekt powstał w miejscu istniejącej palmiarni wzniesionej w 1920 roku. W starej palmiarni znajdowały się jedno z najstarszych palm w Warszawie oraz wiele okazów zieleni tropikalnej. Stara palmiarnia wymagała rozbioru zarówno ze względu na wzrost palm jak i jej zły stan techniczny.

Założenia projektu musiały uwzględniać:

- Ograniczenia wynikające z sąsiedztwa zabudowy mieszkaniowej i jej działki, działki palmiarni oraz otoczenia starodrzewiem, będącym pozostałością historycznego założenia zielonego.

- Rozbiórkę starej i realizację nowej hali wraz z uruchomieniem ogrzewania w ciągu kilku miesięcy od chwili rozpoczęcia budowy.

- Konieczność przeprowadzenia montażu z zachowaniem istniejących okazów zieleni wewnątrz i na zewnątrz obiektu.

- Kontrolę klimatu uwzględniającą z jednej strony potrzeby tropikalnej zieleni, przy równoczesnym założeniu całorocznego użytkowania obiektu jako restauracji.

Oprócz uwzględnienia tych ograniczeń oraz wymagań technologicznych, projekt realizuje następujące założenia:

- Architektura korespondująca z architekturą sąsiadującej zabudowy.

- Wnętrze otwarte na istniejący starodrzew; wgląd od strony otaczającej zabudowy ograniczony.

- „Dwuwarstwowa” konstrukcja z drewna klejonego (fasady oraz główna konstrukcja nośna współpracują ze sobą), drewniane pergole, metalowe siatki trejaży i balustrad oraz zieleń tropikalna – naturalne wyodrębnienie kameralnych wnętrz restauracji.

- Materiały – drewno, stal, cegła betonowa – surowe tło podkreślające bogactwo roślinności.

NEW PALM HOUSE

Rostafinskich St., Warsaw
project: 2006
area.: 1 500m²
client: MPRO Sp. z o.o.

The building was erected on the site of the existing Palm House built in 1920. The old Palm House contained the oldest palm trees in Warsaw and many specimens of tropical vegetation. The old Palm House had to be demolished both because of the growth of the palms and because of its poor state of repair.

The design assumptions were expected to provide for:

- Constraints resulting from the neighbouring residential development and the related plot of land, the Palm House plot and old trees growing in area, a remnant of historic landscaping.
- Demolition of the old building and erection of a new one, including putting the heating system into operation, within a few months of the start of construction work.
- The need to perform assembly work preserving the existing vegetation specimens inside and outside the facility.

- Climate control catering for the needs of tropical greenery, but also taking into account the intended all-year-round use of the facility as a restaurant. In addition to those technological constraints and requirements, the design provides for the following assumptions:

- Architecture corresponding with the architecture of the neighbouring development.
- Interior open to the existing old trees; limited insight from the surrounding buildings.
- "Double-layer" structure of glued laminated wood (the façades and the main load-carrying structure are integrated with each other), wooden pergolas, metal mesh of trellises and balustrades, and tropical greenery - natural separation of intimate restaurant interiors.
- Materials - wood, steel, concrete brick - a raw background emphasising the abundance of vegetation.

